



1387 r.

(173)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.

# Rodnia

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

## Kamień pod komendę



Ruszyła budowa, wielokrotnie już opisywanej na tych łamach i oczekiwanej przez mieszkańców - Powiatowej Komendy Policji w Bieruniu Ścierniach. W uroczystym wmurowaniu kamienia węgielnego 26 listopada uczestniczyli między innymi: burmistrz Bierunia - **Ludwik Jagoda**, wójt Bojszów - **Henryk Utrata**, starosta powiatu bieruńsko-łężyńskiego- **Piotr Czarnynoga** oraz Eugeniusz Szcherbak - zastępca komendanta głównego Policji, **Kazimierz Szwajcowski** - komendant wojewódzkiej Policji oraz dyrektor Urzędu Wojewódzkiego - **Konrad Imielski**.

### Podstawowe dane o obiekcie:

Działka: 5.574 m<sup>2</sup>  
Powierzchnia zabudowy: 497,85 m<sup>2</sup>  
Powierzchnia całkowita: 1.998,91 m<sup>2</sup>  
Projekt: Wielobranżowe Towarzystwo Projektowo-Produkcyjne MARWIT Sp. z o. o. w Gliwicach

Wykonawca: Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe CARBUD S.A. w Bieruniu.

Komenda wzniesiona zostanie ze środków finansowych powiatu, miasta Bieruń i gminy Bojszowy oraz policji (dokumentacja i wyposażenie).



Budowa jest kolejnym przykładem pomocy, jakiej udzielają policji władze samorządowe. Np. w bieżącym roku samorząd powiatu, Bierunia i Bojszów przekazał Komisariatowi Policji w Imielinie samochód osobowy fiat albea.

Ludzie zdolni z wyobraźnią!  
Zapraszamy Was do wzięcia udziału  
w **PRZEDŚWIĄTECZNYM JARMARKU**  
19 grudnia na Bieruńskim Rynku  
Na jarmarku każdy może coś kupić, sprzedać!



Jeśli malujesz,  
robisz kartki, aniołki,  
figurki z gipsu, masy solnej...,  
czy jakiegokolwiek "cudowności",  
masz okazję zarobić "parę groszy".

Zgłoś się do nas. tel: **216-40-16**  
Bieruński Ośrodek Kultury  
Kino - Teatr "Jutrzenka", ul. Spizowa 4

Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza  
na **ZABAWĘ**  
**SYLWESTROWĄ**.

**"GAMIE"**  
**W "GAMIE"**  
**SYLWESTER**

Bilety  
w cenie 70 zł.  
od parę można  
nabyć  
w Domu Kultury  
"Gama" przy  
ul. Chemików 45  
oraz w Kino  
- Teatrze  
"Jutrzenka"  
W cenie biletu  
zapewniany  
kawę, herbatę,  
ciastko  
oraz  
wspaniałą  
zabawę  
z zespołem  
"Śląskie  
Bajery"  
Dodatkowe  
informacje  
pód numerem:  
216-47-24 w. 22

# Nowy Bieruń czy Bieruń Nowy?

To, jaką urzędową nazwę otrzyma zamieszkała przez kilka tysięcy osób miejscowość, zależy będzie od konsultacji, które zostaną przeprowadzone 9 stycznia 2005 r. z mieszkańcami Rada Miejska postanowiła wykorzystać inicjatywę Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, które wspólnie z Głównym Urzędem Statystycznym podjęło się weryfikacji funkcjonującego nazewnictwa pod kątem jego urzędowego charakteru.

Ustawa z dnia 29 sierpnia 2003 r. o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych nałożyła na ministra MSWiA obowiązek aby w terminie pięciu lat od dnia wejścia w życie w/w ustawy ustalił w drodze rozporządzenia wykaz urzędowych nazw miejscowości i ich części. W Polsce od 1934 r. czyli od wprowadzenia w życie rozporządzenia (z mocą ustawy) Prezydenta Rzeczypospolitej zastąpionej przytoczoną wyżej ustawą obowiązuje zasada, iż w stosunkach publicznych wolno używać nazw miejscowości jedynie w brzmieniu urzędowym.

W świetle poprzednio obowiązujących przepisów obowiązujące nazwy urzędowe zostały ujęte w „Wykazie urzędowych nazw miejscowości w Polsce”, wprowadzonym w życie Zarządzeniem Nr 15 Ministra Administracji, Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 10 lipca 1980 r. opublikowanym w dzienniku urzędowym ówczesnego ministerstwa oraz w zmianach dokonanych po 1980 r. zawartych w rozporządzeniach (zarządzeniach ministra właściwego do spraw administracji publicznej ogłoszonych w Dziennikach Ustaw (Monitorach Polskich). Łącznie opublikowano w taki sposób 27 zmian do dnia dzisiejszego.

Wykaz urzędowych nazw miejscowości w Polsce zawiera w wersji pierwotnej ok. 100 tys. nazw ujętych w trzech tomach alfabetycznie. Wykaz zawiera następujące informacje: nazwę miejscowości lub jej część wraz z jej odmianą, gminę województwom, pocztą oraz stacją PKP. W roku, w którym opublikowano Wykaz Bieruń nie posiadał podmiotowości. W 1973 r. Bieruń Nowy utracił samodzielność i został włączony do Bierunia Starego. 27 maja 1975 r. Bieruń Stary utracił samodzielność na rzecz Tychów. Ta smutna decyzja została opublikowana w Dzienniku Ustaw Nr 15 pod poz. 87. Bieruń ponownie odzyskał samodzielność prawną na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 1990 r., które weszło w życie 2 kwietnia 1991 r. i zostało opublikowane w Dzienniku Ustaw Nr 2 pod poz. 8 z 1991 r. Przywracając Bieruniowi podmiotowości prawną posłużono się obrębami geodezyjnymi. I tak obszar gminy, której nadano status miasta stanowią następujące obręby geode-

zyjne: Bieruń Stary, Bieruń Nowy, Bijasowice, Czarnuchowice, Ściernie oraz Jajosty. Nazwa obrębu geodezyjnego Bieruń Nowy różni się więc od nazwy podanej w Wykazie, nie mówiąc już o podległości innej gminie.

Aktualizację nazw miejscowości prowadzi Główny Urząd Statystyczny w ramach rejestru TERYT. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji przesyłając za pośrednictwem wojewody oraz GUS informację o pracach porządkowo weryfikacyjnych ustaliło, że do nowego wykazu urzędowych nazw miejscowości w kraju będą zakwalifikowane wyłącznie te nazwy oraz ich określenia rodzajowe, które występują w omawianym wyżej Wykazie z 1980 roku wraz z późniejszymi formalnymi zmianami oraz wykazach miejscowości prowadzonych przez GUS w ramach rejestru TERYT według aktualizacji przeprowadzonej na dzień 15 lipca 2004 r. Wykaz z 1980 r. nie może być punktem wyjścia do prac porządkowych dla Bierunia, skoro nie posiadał wówczas podmiotowości, a Bieruń Nowy utracił ją jeszcze wcześniej.

Przesyłany do gmin przez GUS wykaz według stanu na 15 lipca br. zawiera następujące części miasta: Bieruń Stary, Bijasowice, Czarnuchowice oraz Ściernie. Jak widać porównując go chociażby do aktu przywracającego Bieruniowi podmiotowość prawną z 1991 r. brak w nim Bierunia Nowego i Jajost, a takie obręby geodezyjne od dziesiątek lat istnieją. Używając potocznego określenia, że w przyrodzie nic nie ginie tylko zmienia właściciela udało się odnaleźć brakujące części miasta. GUS ujął je w rejestrze TERYT w Tychach. Znalazły się w nim również takie nazwy jak: Baraniec, Kopań, Lignoza, Łysina czy Witt, nie mówiąc już o innych częściach sąsiednich gmin. Trudno nie włączyć się w porządkowanie skoro, jest to najlepsza okazja. Pierwsze kroki w tej sprawie poczynił Burmistrz, występując do GUS o sprostowanie bieruńskiego wykazu w oparciu o geodezyjny paritet. Badania nad rodowodem nazw miejscowości, w tym Bierunia Nowego, czynili między innymi Gerard Miś oraz Jan Czempeas. Spędzili oni sporo czasu w Archiwum Książąt Pszczyńskich na zamku w Pszczyńcu. Zasoby te są częścią narodowego zasobu należącego do Państwowego Archiwum. W wyniku tych prac opublikowane zostały dwie prace w ramach zeszytów bieruńskich są to: „Migawki historyczne z przeszłości Bierunia Nowego i okolicy” z 1989 r. oraz „Bieruń Nowy, Porąbek i okolica w urzędowych doniesieniach” z 1993 r. autorem obu opracowań jest **Gerard Miś**.

Bez wgłębiania się w wywody oraz używane przez lata różne nazwy aktem wyjściowym dla współczesnego Bierunia Nowego było

rozporządzenie Wojewody Śląskiego z dnia 17.06.1922 r., w którym wymieniono jako jezydyne urzędowe nazwy miejscowości i Bieruń Stary, Bieruń Nowy i Bijasowice.

Po krótkim rysie historii czas powrócić do istoty. Przytoczona na wstępie ustawa o urzędowych nazwach miejscowości stanowi, że urzędowe nazwy miejscowości ustalane, zmieniane lub znoszone są na wniosek rady gminy, na której obszarze jest położona miejscowość. Rada gminy przedstawia wniosek Ministrowi Spraw Wewnętrznych i Administracji za pośrednictwem wojewody. W przypadku wniosku dotyczącego nazwy miejscowości zamieszkałej, rada gminy obowiązana jest uprzednio przeprowadzić w tej sprawie konsultację z mieszkańcami tej miejscowości. Urzędowa nazwa może być ustalona, zmieniona lub zniesiona przez ministra z jego inicjatywy, a także inicjatywy Komisji, która jest organem doradczym ministra. Przed ustaleniem, zmianą lub zniesieniem urzędowej nazwy, minister występuje do rady gminy, starosty właściwego miejscowo wojewody i komisji o opinię. Opinia Rady jest poprzedzona przeprowadzeniem konsultacji z mieszkańcami miejscowości, której sprawa dotyczy. **Rada występując z inicjatywą określiła w podjętej uchwale zasady i tryb przeprowadzenia konsultacji. Opublikowano je w „Rodni”.** Decyzją Rady podane zostaną do wiadomości mieszkańców również w innych gazetach lokalnych. Przyjęty został tryb wyborczy, czyli głosowanie tajne i bezpośrednie, w którym mogą wziąć udział mieszkańcy Bierunia Nowego. Konsultacje zostaną przeprowadzone przez trzy pięcioosobowe komisje, które będą miały siedziby w szkołach. W przypadku gdy zgłosi się większa liczba osób chętnych do pracy w komisji zostanie przeprowadzone losowanie.

Za pracę członkowie komisji otrzymują wynagrodzenie w wysokości 100 zł podlegające opodatkowaniu. **Mieszkańcy Bierunia Nowego otrzymają kartę do głosowania zawierającą dwa pytania:**

1. Czy jesteś za pozostawieniem dotychczasowej nazwy, pod którą figuruje ta miejscowość w urzędowym wykazie nazw miejscowości w Polsce czyli Nowy Bieruń ?
2. Czy jesteś za przywróceniem historycznej nazwy miejscowości zmieniającą jej dotychczasowe brzmienie i nadaniem jej nazwy Bieruń Nowy ?

Aby głos był ważny należy postawić znak „X” przy jednej z propozycji. Aby konsultacje miały wymowę społeczną zachęcamy mieszkańców, do których są adresowane konsultacje do liczniejszego udziału.

**Jerzy Stok**

czytaj też na str. 12



INFORMATOR	Telefon
<b>BURMISTRZ</b> Ludwik Jagoda Przyjmowanie stron: wtorki od godz. 14.00 do 16.00	216-40-35 Faks: 216-47-77
<b>ZASTĘPCA BURMISTRZA</b> Jan Podleśny	216-40-35
<b>SEKRETARZ MIASTA</b> Jerzy Stok	216-40-35 w. 14
<b>URZĄD MIASTA</b>	
Wydział Ładu Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami	216-43-22
Wydział Gospodarki Komunalnej	216-47-19
Wydział Inwestycji Miejskich i Remontów	216-45-02
Referat Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa	216-40-85 w. 26
Referat Administracji	216-40-85
Wydział Spraw Obywatelskich	216-41-04
Wydział Finansowy	216-41-18
Referat Sportu i Rekreacji	216-40-85 w. 27
Ośrodek Edukacji	216-16-35
Bieruński Ośrodek Kultury	216-40-16
Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej	216-21-76
<b>RADA MIASTA</b>	
Dyżury	
Przewodniczący Jan Wieczorek poniedziałki, środy, piątki od 10.00 do 12.00	216-40-35 w. 34
Wiceprzewodniczący Ryszard Piskorek wtorki, czwartki, piątki od 10.00 do 12.00	216-40-35 w. 34
<b>STRAŻ MIEJSKA</b>	
Tel. dyżurny 986 (nr bezpłatny)	216-37-27
<b>POLICJA</b>	
Tel. dyżurny (nr bezpłatny)	997
Policja w Lędzinach	216-75-40
<b>STRAŻ POŻARNA</b>	
Tel. alarmowy	998
Centrum Alarmowe OSP	986
<b>POGOTOWIA</b>	
Pogotowie Ratunkowe	999
Pogotowie Energetyczne	991
Pogotowie Gazowe	227-31-24
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne	782-90-00
Zarząd Dróg Powiatowych	216-61-73

# INFORMACJA DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

**Urząd Miejski w Bieruniu-Wydział Gospodarki Komunalnej informuje, że od 1.01.2004r wprowadzone zostały nowe przepisy w zakresie rejestracji działalności gospodarczej przez osoby fizyczne.**

Zgodnie z ustawą z dnia 14.11.2003r o zmianie ustawy Prawo działalności gospodarczej (Dz.U. nr 217, poz.2125 z 2003r.) zostały wprowadzone następujące zmiany:

1.Art. 7a, ust.1 - ewidencję działalności gospodarczej prowadzi gmina właściwa dla miejsca zamieszkania przedsiębiorcy. Miejscem zamieszkania jest miejscowość, w której przebywa przedsiębiorca z zamiarem stałego pobytu.

2.Art. 7b, ust.1 - Wójt, burmistrz, prezydent miasta zwany dalej „organem ewidencyjnym” dokonuje wpisu do ewidencji działalności gospodarczej.

3. Art. 7b ust. 2 - zgłoszenie o dokonanie wpisu do ewidencji działalności powinno zawierać:

– oznaczenie przedsiębiorcy oraz jego numer PESEL, o ile taki posiada,

– oznaczenie miejsca zamieszkania i adresu przedsiębior-

cy, a jeżeli stale wykonuje działalność poza miejscem zamieszkania - również wskazanie tego miejsca i adresu zakładu głównego, oddziału lub innego miejsca,

- określenie przedmiotu wykonywanej działalności gospodarczej zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD),

– wskazanie daty rozpoczęcia działalności gospodarczej.

4.Art. 8 - Przedsiębiorcy wpisani do ewidencji działalności gospodarczej uzupełnią, w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy, pod rygorem odmowy wydania zaświadczenia o wpisie przez organ ewidencyjny, brakujące dane, o których mowa w art. 7 b ust.2 w/w ustawy.

**Katalog Polskiej Klasyfikacji Działalności jest udostępniony w Wydziale Gospodarki Komunalnej przy ul. Ratuszowej 3 w Bieruniu lub na stronie internetowej [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)**

## Parking zarabia

Po miesiącu funkcjonowania uchwały Rady Miejskiej w sprawie płatnego parkowania na rynku, czas na pierwsze podsumowanie. Sama decyzja wyznaczenia takiego miejsca w Bieruniu wzbudziła sporo emocji. Emocje towarzyszyły również podczas pierwszych dni pobierania opłat. Są one nadal lecz pojawia się przyzwyczajenie takie samo jakie towarzyszyło kierowcom płacącym za parkowanie w wielu miastach. W ciągu miesiąca października, a ściślej 22 dni roboczych inspektor wydziału Gospodarki komunalnej pobrał opła-

ty od 2.420 kierowców na kwotę 2.446,60 zł. Większość kierowców parkowała do godziny. Statystycznie w godzinach pobierania opłat czyli w ciągu 8 godzin, średnio na rynku parkowało 115 samochodów. Można było mieć wrażenie, że chętnych na parkowanie ubywa, gdyż tuż za rynkiem można to czynić za darmo na ul. Licealnej. Nie jest natomiast złudzeniem lecz faktem zapewnianie się parkingów tuż po zakończeniu pobierania opłat. Coraz większą popularnością cieszy się również parking przy ul. Licealnej.

# Radni obradowali

W dniu 25.11.2004 r. odbyła się Rada Miejskiej. Tematem wiodącym sesji było uchwalenie stawek podatków i opłat lokalnych na 2005 rok. Podjęte 6 uchwał w pełnym brzmieniu publikujemy w innym miejscu „Rodni”. Uchwały te będą również opublikowane w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego oraz udostępnione mieszkańcom na stronach BIP i w Biurze Rady w sposób tradycyjny. Uchwalone stawki podatków i opłat w przyszłym roku uwzględniają planowaną inflację. Oznacza to, że realnie ich poziom będzie taki sam jak tegoroczny.

Rada podjęła również następujące uchwały:

**- w sprawie zatwierdzenia taryfy dla zbiorowego odprowadzenia ścieków dla gminy Bieruń,**

**- w sprawie dopłaty do 1 m3 odprowadzanych ścieków dla grupy indywidualnych odbiorców na terenie gminy Bieruń**

Rada zatwierdziła taryfę dla Bieruńskiego Przedsiębiorstwa Inżynierii Komunalnej Sp. z o.o. Opracowano ją w oparciu o ustawę o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz przepisy wykonawcze do tej ustawy. Wysokość stawek zróżnicowano w zależności od odbiorców.

W uchwale ustalono stawki za 1 m3 dla:

- odbiorców indywidualnych w wysokości 4,43 zł/m2 netto + VAT,

- podmiotów gospodarczych w wysokości 4,43 zł/m2 netto + VAT,

- podmiotów kluczowych w wysokości 4,09 zł/m2 netto + VAT.

Dla ostatniej grupy przyjęto, że zrzut ścieków winien wynosić powyżej 200.000 m3/rok.

Rada ustaliła dla grupy odbiorców indywidualnych odprowadzających ścieki z terenu Bierunia dopłatę w wysokości 1,85 zł netto do 1 m3 + 7 % VAT oznacza to, że właściciele gospodarstw domowych będą płacić mniej niż inne podmioty. W porównaniu do bieżącego roku opłaty będą nieznacznie większe.

**- w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami**

Rada postanowiła przeprowadzić konsultacje z mieszkańcami części miasta, które w urzędowym wykazie nazw miejscowości w Polsce nosi nazwę Nowy Bieruń, w celu przywrócenia tej miejscowości historycznej nazwy Bieruń Nowy.

Konsultacje zostaną przeprowadzone w dniu 9.01.2005 r. Zastosowane będą do nich zasady obowiązujące przy przeprowadzaniu wyborów. Szerzej o konsultacjach, zasadach i trybie ich przeprowadzenia w innym miejscu Rodni.

**- w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na 2005 rok.**

Program profilaktyki na przyszły rok został opracowany w oparciu o wieloletnie doświadczenia oraz realizację programów w poprzednich latach. W treści uwzględniono zmiany wprowadzone do ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi. Program przewiduje wielokierunkową działalność przez różne podmioty.

Zawarte zostały w nim zapisy, które przewidują działania zmierzające do uruchomienia nowej świetlicy profilaktyczno-wychowawczej. Podjęte działania mające na celu uruchomienie takiej świetlicy na osiedlu przy ul. Chemików. Jeżeli powiodą się, to wszystkie osiedla będą miały takie placówki. Szerzej o programie i tematyce dotyczącej rozwiązywania problemów alkoholowych w następnych numerach „Rodni”.

**- w sprawie przyjęcia programu współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami uprawnionymi na rok 2005**

Ustawa o działalności pożytku publicznego i wolontariacie nakłada na Rady obowiązek corocznego uchwalenia programu. Uchwalony program na przyszły rok określił następujące priorytetowe obszary zadań:

- ochronę zdrowia w tym profilaktykę zdrowotną,
- realizację zadań w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi,
- upowszechnianie kultury i sztuki,
- upowszechnianie kultury fizycznej i sportu,
- wykonywanie zadań objętych ustawą o pomocy społecznej.

Program uchwalony został na rok kalendarzowy W oparciu o jego postanowienia po raz pierwszy będzie zastosowana ustawa o pożytku publicznym i wolontariacie. W przyszłorocznym budżecie gminy zostaną uwzględnione środki na realizację w/w priorytetów.

**- w sprawie zwolnień z podatku od nieruchomości dla podatników tworzących nowe miejsca pracy na terenie gminy Bieruń w ramach pomocy de minimis**

Celem uchwały jest przyspieszenie rozwoju gospodarczego gminy i ograniczanie zjawiska bezrobocia poprzez wprowadzanie preferencji dla podmiotów gospodarczych prowadzących działalność gospodarczą na terenie gminy.

Preferencje, o których mowa wyżej, polegają na zwolnieniu z podatku od nieruchomości budynków i budowli przeznaczonych na działalność gospodarczą. Obiekty te winny powstać jako nowe inwestycje, względnie rozbudowa istniejących obiektów. Podstawowym warunkiem uzyskania zwolnienia jest utworzenie nowych miejsc pracy. Czas zwolnienia uzależniono od liczby utworzonych i utrzymanych miejsc pracy i tak:

- 1 rok jeżeli utworzono i utrzymano co najmniej 5 nowych miejsc pracy,

- 2 lata jeżeli utworzono i utrzymano co najmniej 10 nowych miejsc pracy,

- 3 lata jeżeli utworzono i utrzymano co najmniej 20 nowych miejsc pracy.

Warunek utworzenia nowych miejsc pracy uważa się za spełniony, jeżeli nowa inwestycja lub rozbudowa istniejących obiektów spowodowała u podatnika wzrost liczby miejsc pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, w przeliczeniu na pełny wymiar czasu pracy. Uchwały nie stosuje się do prowadzenia niektórych działalności. Zwolnienie z podatku stanowi pomoc publiczną. Podatnik uprawniony do zwolnienia składa deklarację wraz z opisem przedmiotu zwolnienia. W razie utraty warunków do zwolnienia, podatnik w terminie do 14 dni jest obowiązany złożyć organowi podatkowemu skorygowaną deklarację lub informację z uwzględnieniem zmiany w przedmiocie opodatkowania oraz wysokości podatku.

Podmiot prowadzący działalność gospodarczą może uzyskać pomoc, jeżeli wartość tej pomocy brutto łącznie z wartością innej pomocy otrzymanej przez niego w okresie 3 kolejnych lat poprzedzających dzień uzyskania planowanej pomocy, nie przekracza kwoty stanowiącej równowartość 100 tys. euro. Uchwała podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego. Postanowienia uchwały są kontynuacją wcześniejszych rozwiązań przyjętych przez Radę w nowych realiach prawnych.

**- w sprawie zmian w planie wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej**

Rada postanowiła wprowadzić zmiany w planie polegające na zmniejszeniu i zwiększeniu wydatków. Wydatki polegające na zwiększeniu, to m.in. wydatki inwestycyjne na modernizację ogrzewania krytej pływalni w Bieruniu Starym, modernizację kotłowni w budynku KS „Piaś” i w budynku świetlicy środowiskowej w Jajostach. Zmiany te zawarte zostały w kwocie 85.000 zł.

**- w sprawie zmian budżetu**

Rada wprowadziła zmiany polegające na zmniejszeniu i zwiększeniu wydatków na kwotę 63.200 zł. Zwiększone wydatki dotyczą dostawy i montażu wiat przystankowych na ul. Warszawskiej,

skrzyżowaniu ulicy Bijasowickiej i Groblanej, ul. Chemików i ul. Krakowskiej - Baraniec. Ponadto przeznaczono środki na remont dachu budynku komunalnego przy ul. Sucharskiego 4, modernizację kotłowni i instalacji centralnego ogrzewania wody w budynku przy ul. Remizowej 19 oraz zakupy w celu obsługi urządzeń samoczynnie rejestrujących wykroczenia drogowe m.in. komputera, oprogramowania, monitora, drukarki itd.

- w sprawie wprowadzenia zmiany do Uchwały Nr XI/16/2004

Uchwała dotyczy ustalonego przez Radę w ubiegłym roku jednego ze składników wynagrodzenia Burmistrza, którym jest dodatek specjalny.

Decyzją Rady, poczynając od 1.12.br. do końca IV kadencji Rady będzie on wynosił 2.410 zł czyli w niezmienionej wysokości takiej jak dotychczas.

**Opracował**  
**Sekretarz Miasta**  
**Jerzy Stok**

## BURMISTRZ MIASTA BIERUŃ

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r., informuje, że na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Bieruniu został wywieszony na okres 21 dni wykaz w którym opisano nieruchomość przeznaczoną do:

**sprzedaży w drodze nieograniczonego przetargu ustnego** – licytacji nieruchomości położonej w Bieruniu przy ul. Wiślanej:

- działka nr 646/3 o pow. 1272 m<sup>2</sup>

- działka nr 647/3 o pow. 3474 m<sup>2</sup>

## UWAGA CZYTELNICY:

Zgodnie z wolą radnych, od następnego numeru, rozpoczniemy publikację interpelacji zgłaszanych na sesji. Tak więc teraz w jednym numerze będzie relacja z sesji, a w następnym - pytania radnych i odpowiedzi.

# Przy drodze (ciąg dalszy)

Od redakcji: nasza publikacja w poprzednim numerze pod tytułem „Przy drodze” wzbudziła wiele kontrowersji. Kilka osób poczuło się obrażonych - co nie było naszym zamiarem i za co serdecznie przepraszamy. Dziś publikujemy stanowisko drugiej strony podpisane przez **Józefa Synowca, Cecylię Lichotę** oraz **Pawła Lotko**. W ten sposób, kończymy ten temat, gdyż redakcja w sposób niezamierzony - włączyła się w sąsiedzkie spory, czego w przyszłości chcielibyśmy uniknąć.

Chcielibyśmy się odwołać do artykułu zamieszczonego w „Rodni” nr 22 redagowanej przez Z. Piksę o tytule „Przy drodze” a wydanego przez anonimowego redaktora.

Nie wiem jaki był cel Pana, oczerniając publicznie p. J. Synowca a zarazem pozostałych mieszkańców ul. Zabrzeg.

Ustosunkowując się jednak do wypowiedzi pana i p. H. Skowronek oraz stawianych nam zarzutów postaramy się dać rzetelną i wiarygodną odpowiedź. Posesję znajdującą się przy ul. Zabrzeg należącą do p. J. Roczenia, C. Lichoty, P. Lotko i E. Skowronka, a nie do p. J. Synowca.

Dziwi nas też bardzo, że p. Skowronek zapomniała już gdzie sięgają jej korzenie.

W tym wypadku ośmielię się odsłonić rąbek historii:

Otóż posiadłość zajmowana obecnie przez p. H. Skowronek należała do A. i F. Kuc, następnie ich dzieci: M. Lotko, K. Kuc, A. Nagi i Z. Komandera. Pierwsi właściciele zmarli nagle nie sporządzając testamentu. Na tym kwitującym gospodarstwie pozostała Z. Komandera, która wystąpiła do sądu o dokonanie podziału majątku po zmarłych rodzicach. Sprawa podziału nastąpiła jednak po jej śmierci. Sąd dokonał podziału pomiędzy żyjących spadkobierców: A. Nagi, K. Kuc, M. Lotko i E. Skowronka (ze względu na śmierć jego matki). Na prośbę Eryka Skowronka spadkobiercy przekazali mu bezpłatnie własne udziały z pewnymi warunkami (częściowa spłata A. Nagi i droga dojazdowa do parceli M. Lotko). Już tą drogą w 1931 r. M. i F. Lotko zwozili materiały na budowę domu mieszkalnego.

Z biegiem czasu spadkobierca zapomniał o danych przyrzeczeniach i zawiódł zaufanie swoich dobroczyńców. Stąd też wstąpiono na drogę sądową. Na mocy postanowienia Sądu Rejonowego w Mikołowie z dnia 29 maja 1981 ustanowiono drogę konieczności do parcel M. i P. Lotko (stosowne dokumenty do wglądu).

Droga została wytyczona i okamieniowana słupkami granicznymi przez biegłego sądowego - geodetę p. Gerlotkę (z polecenia sądu).

Tak więc kolejna nieprawda, że p. Synowiec i inni mieszkańcy bezprawnie jeżdżą po drodze p. Skowronek.

Nadmieniam, że z drogi tej korzystali wszyscy mieszkańcy łącznie z p. Skowronek, natomiast remontem i nawożeniem zajmował się p. Synowiec i p. Lotko.

Po długich prośbach i podaniach pisanych do organów gminy remont ulicy Zabrzeg stał się realny. Przystąpiono do modernizacji drogi. Całą ziemię z drogi nawiezioną przez w/w mieszkańców wywieziono na łąkę p. Skowronek i rozplanowano przed jej domem. Prace przebiegały szybko i sprawnie. Kiedy droga była na ukończeniu, zaczęły się pojawiać sprzeciwy p. Skowronek i na budowę wstąpił „nowy inspektor nadzoru” p. B. Pustelnik - siostrzeniec p. Skowronek, który swymi poleceniami doprowadził do 3 - krotnego poprawiania drogi:

- 1) zmniejszenie mijanki, której szerokość (łącznie z drogą) wynosi 4 m a nie 5 jak podaje p. Skowronek,
- 2) dwukrotnej likwidacji zieleńca prowadzonego do posesji E. Skowronka, a tym samym do poszerzenia drogi (co było nie-

możliwe do zrobienia przy innych posesjach).

Zarzut postawiony nam, że nie zrobiliśmy nic, również nie jest prawdziwy, gdyż bramy wjazdowe oraz część płotu przesunięte zostały do wnętrza posesji p. Lotko i p. Lichota.

Posądenie o bezprawne przywłaszczenie sobie skrawka bezużytecznego gruntu należącego do p. Skowronek a leżącego między posesjami p. Wielgosza, p. J. Pomietło i p. C. Lichoty też jest oszczerstwem, gdyż nikt tego nie użytkuje oprócz bezpieczeństwa psów, chwastów i śmieci. Płot graniczący z tym ugiem stoi w wyznaczonej granicy.

A co do instalacji wodociągowej - rozmieszczenie jej nie należy do naszych kompetencji, tylko do odpowiednich organów.

Kanalizacja zaś prowadzona jest pod nawierzchnią drogi, a instalacja gazowa przez posesję p. Lichoty, p. Lotko do p. E. Skowronka.

Nie poczuwamy się również do okazywania p. Skowronek wdzięczności. Natomiast dożgonną wdzięczność powinna czuć p. Skowronek do tych, którzy przez lata służyli jej pomocą finansową i bezpłatną pracą fizyczną na gospodarstwie, właścicielom i wcześniej wspomnianym spadkobiercom dzięki którym może mieszkać tam po dzień dzisiejszy.



**UCHWAŁA NR X/1/2004 RM W BIERUNIU**

z dnia 28.10.2004 r.

**W sprawie: ustalenia sieci publicznych przedszkoli i publicznych szkół podstawowych w Bieruniu, w których od 1 września 2004 roku będą utworzone oddziały dla dzieci 6-letnich**  
RADA MIEJSKA W BIERUNIU

postanawia:

**§ 1**

Ustalić sieć publicznych przedszkoli prowadzonych przez Gminę Bieruń, w których od dnia 1 września 2004 r. utworzone będą oddziały dla dzieci 6-letnich w celu odbycia obowiązkowego rocznego przygotowania przedszkolnego:

Przedszkole Nr 1 - Bieruń, ul. Chemików 33

Przedszkole Nr 2 - Bieruń, ul. Warszawska 230.

**§ 2**

Ustalić sieć publicznych szkół podstawowych prowadzonych przez Gminę Bieruń, w których od dnia 1 września 2004 r. utworzone będą oddziały przedszkolne dla dzieci 6-letnich w celu odbycia obowiązkowego rocznego przygotowania przedszkolnego:

Szkoła Podstawowa Nr 3 - Bieruń, ul. Węgłowa 11.

**§ 3**

Wykonanie uchwały powierzyć Burmistrzowi Miasta Bieruń.

**§ 4**

Uchwała wchodzi w życie z upływem 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od 1 września 2004 r.

**UCHWAŁA NR XI/6/2004 RM W BIERUNIU**

z dnia 25.11.2004 r.

**W sprawie: poboru podatku rolnego i leśnego w drodze inkasa w 2005 roku**

RADA MIEJSKA W BIERUNIU

uchwała:

**§ 1**

1. Zarządzić pobór podatku rolnego i leśnego w drodze inkasa.

2. Do pobierania podatku powołać dwóch inkasentów:

1/ Urszulę Podbioł - zam. w Bieruniu przy ul. Jagiełły 24

2/ Krzysztofa Kałę - zam. w Bieruniu przy ul. Bohaterów Westerplatte 81.

3. Ustalić wysokość wynagrodzenia za inkaso podatku rolnego i leśnego w wysokości 8 % prowizji od pobranych kwot podatku.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego, z mocą obowiązującą od 1.01.2005 r.

**UCHWAŁA NR XI/5/2004 RM W BIERUNIU**

z dnia 25.11.2004 r.

**W sprawie: ustalenia wysokości stawek podatku od posiadania psów na 2005 roku**

RADA MIEJSKA W BIERUNIU

uchwała:

**§ 1**

Stawkę podatku od posiadania psów w wysokości 34,00 zł za każdego psa.

**§ 2**

Podatek od posiadania psów jest płatny jednorazowo w terminie do dnia 31.03.2005 r.

**§ 3**

W przypadku wejścia w posiadanie psa w okresie roku podatkowego – podatek jest płatny w ciągu 30 dni od daty wejścia w posiadanie.

W razie wejścia w posiadanie psa w II półroczu pobiera się połowę stawki.

**§ 4**

Podatku od posiadania psów nie pobiera się z tytułu posiadania psów utrzymywanych do ochrony lokali, budynków mieszkalnych i gospodarczych.

**§ 5**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

**§ 6**

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego, z mocą obowiązującą od 1.01.2005 r.

**UCHWAŁA NR XI/2/2004 RM W BIERUNIU**

z dnia 25.11.2004 r.

**W sprawie: wysokości dziennych stawek opłaty targowej, poboru opłaty w drodze inkasa oraz ustalenia terminu płatności dla inkasentów w 2005 roku**

RADA MIEJSKA W BIERUNIU

uchwała:

**§ 1**

1. Ustala sięienne stawki opłaty targowej od dokonywanej sprzedaży na targowiskach w wysokości określonej w załączniku nr 1, stanowiącym integralną część niniejszej uchwały.

2. Targowiskami, zgodnie z art. 15 ust. 2 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych są wszelkie miejsca, w których jest prowadzony handel.

**§ 2**

1. Zarządzić pobór opłaty targowej w drodze inkasa.

2. Do pobierania opłaty powołać dwóch inkasentów:

1/ Urszulę Podbioł - zam. w Bieruniu przy ul. Jagiełły 24

2/ Nadwiślański Zakład Ochrony Mienia Sp. z o.o. Wola, ul. Kopalniana 10.

3. Ustalić wysokość wynagrodzenia za inkaso opłaty targowej w wysokości 15 % prowizji od pobranej opłaty.

**§ 3**

Ustalić dwa terminy płatności pobranych opłat przez inkasentów: 1/ pierwszy termin - do należności pobranych w drodze inkasa w pierwszej połowie miesiąca – do 15 każdego miesiąca.

2/ drugi termin - do należności pobranych w drodze inkasa w drugiej połowie miesiąca - do ostatniego dnia danego miesiąca.

**§ 4**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

**§ 5**

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego, z mocą obowiązującą od 1.01.2005 r.

**STAWKI**

dziennej opłaty targowej pobranej od dokonywanej sprzedaży

L.p.	Wyszczególnienie	Dzienna stawka opłaty w złotych
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
1.	Przy sprzedaży obnośnej	8,00
2.	Przy sprzedaży z samochodu do 3,5 t ładowności i innych pojazdów	16,00
3.	Przy sprzedaży z samochodu pow. 3,5 t ładowności	22,00
4.	Przy sprzedaży ze straganu (od straganu o powierzchni do 10 m <sup>2</sup> )	16,00
5.	Od straganu o powierzchni powyżej 10 m <sup>2</sup>	22,00

UCHWAŁA NR XI/7/2004 RM W BIERUNIU  
z dnia 25.11.2004 r.

**W sprawie: ustalenia wzoru informacji i deklaracji w sprawie podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości.**

RADA MIEJSKA W BIERUNIU

określa:

**§ 1**

1.1. Wzory formularzy podatkowych dla podatników podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego:

Załącznik Nr 1 - Deklaracja na podatek rolny

Załącznik Nr 2 - Deklaracja na podatek od nieruchomości

Załącznik Nr 3 - Deklaracja na podatek leśny

Załącznik Nr 4 - Informacja w sprawie podatku od nieruchomości

Załącznik Nr 5 - Informacja w sprawie podatku rolnego

Załącznik Nr 6 - Informacja w sprawie podatku leśnego

Załącznik Nr 7 - Informacja w sprawie podatku od nieruchomości, podatku rolnego i leśnego.

*Wzory dostępne w Urzędzie Miasta i na stronie internetowej.*

UCHWAŁA NR XI/3/2004 RM W BIERUNIU

z dnia 25.11.2004 r.

**W sprawie: określenia stawek podatku od środków transportowych na rok 2005**

RADA MIEJSKA W BIERUNIU

uchwala:

**§ 1**

Określa się wysokość rocznych stawek podatku od środków transportowych na rok 2005:

1. 1. Od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej:

a/ od 3,5 tony i poniżej 12 ton

Wyszczególnienie	Dopuszczalna masa całkowita w tonach		
	Od 3,5 do 5,5 włącznie	Powyżej 5,5 do 9 włącznie	Powyżej 9 i mniej niż 12
	Stawka podatku w zł		
Samochody posiadające katalizator spalin, wyprodukowane po roku 1995	477,40	901,80	1.007,90
Samochody posiadające katalizator spalin, i wyprodukowane w roku 1995 i wcześniej	530,50	954,80	1.060,90
Nie posiadające katalizatora spalin i wyprodukowane po roku 1995	583,50	1.007,90	1.220,00
Nie posiadające katalizatora spalin i wyprodukowane w roku 1995 i wcześniej	636,50	1.060,90	1.273,10

b/ równej lub wyższej niż 12 ton

Dopuszczalna masa całkowita	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych	Stawka podatku w zł	
			Nie mniej niż	Mniej niż
			<b>2 osie</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	15		1.294,30	1.326,10
15			1.644,40	1.665,60
			<b>3 osie</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	19		1.665,60	1.686,80
19	23		1.697,40	1.718,70
23			2.068,80	2.090,00
			<b>4 osie i więcej</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	27		1.962,70	2.015,70
27	29		2.015,70	2.121,80
29			2.174,80	2.452,80

2. 2. Od ciągników siodłowych i balastowych przystosowanych do używania łącznie z naczepą lub przyczepą o dopuszczalnej masie całkowitej zespołu pojazdów:

a/ od 3,5 tony i poniżej 12 ton

Wyszczególnienie	Ciągniki wyprodukowane	
	W 1995 roku i wcześniej	Po 1995 r.
Stawka podatku w zł		
Ciągniki o dopuszczalnej masie całkowitej od 3,5 tony do 7 ton	1.273,10	1.167,00
Ciągniki o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej 7 ton i poniżej 12 ton	1.379,20	1.326,10

b/ równej lub wyższej niż 12 ton

Dopuszczalna masa całkowita w tonach	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych	Stawka podatku w zł	
			Nie mniej niż	Mniej niż
			<b>2 osie</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	25		1.389,80	1.400,40
25	31		1.400,40	1.411,00
31			1.454,80	1.937,76
			<b>3 osie</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	40		1.485,30	1.774,70
40			1.774,70	2.548,65

3.3. Przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą od 7 ton i poniżej 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą prowadzoną przez podatnika podatku rolnego:

a/ przyczepy lub naczepy wyprodukowane w roku 1995 i wcześniej - 265,20 zł

b/ przyczepy lub naczepy wyprodukowane po roku 1995 - 244,00 zł

4. 4. Przyczepy lub naczepy, które łącznie z pojazdem silnikowym posiadają dopuszczalną masę całkowitą równą lub wyższą niż 12 ton, z wyjątkiem związanych wyłącznie z działalnością rolniczą, prowadzoną przez podatnika podatku rolnego:

Dopuszczalna masa całkowita w tonach	Oś jezdna (osie jezdne) z zawieszeniem pneumatycznym lub zawieszeniem uznanym za równoważne	Inne systemy zawieszenia osi jezdnych	Stawka podatku w zł	
			Nie mniej niż	Mniej niż
			<b>1 oś</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	25		265,20	329,50
25			329,50	578,10
			<b>2 osie</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	28		222,80	318,80
28	33		631,60	875,50
33	38		875,50	1.329,80
38			1.183,60	1.750,90
			<b>3 osie</b>	
			Stawka podatku w zł	
12	38		697,10	970,70
38			970,70	1.319,10

5.5 Od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

Wyszczególnienie	Mniej niż 16 miejsc	Od 16 i mniej niż 30 miejsc	Równej lub wyższej niż 30 miejsc
Stawka podatku w zł			
a/ wyprodukowanych w roku 1995 i wcześniej	615,30	848,70	1.644,40
b/ wyprodukowanych po roku 1995	583,50	795,70	1.591,40



# Złote Gody w Jutrzence

Wręczenie przez burmistrza **Ludwika Jagodę** - w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej - medali za długoletnie życie małżeńskie, było 24 listopada najważniejszym akcentem uroczystości Złotych Godów.

Do dziś, w Bieruniu, mieszka 15 par, które przysięgę małżeńską składały w 1954 roku. Niestety jedna z par państwo Urbańczyk, nie mogli przybyć na uroczystość. Jak zwykle - przy takiej okazji, nie zabrakło: kwiatów, upominków, serdeczności i życzeń do których, obok władz miasta i przedstawicieli zakładów pracy, dołącza się nasza redakcja.



Maria i Stanisław Galmach



Łucja i Jan Anderwald



Dorota i Franciszek Labus



Aniela i Jan Brudys



Agnieszka i Rudolf Michalik



Wanda i Henryk Dudek



Gertruda i Paweł Myalski





Kazimierz Pilch z córką



Helena i Stefan Tomala



Urszula i Paweł Pilszek



Leokadia i Czesław Wiczorek



Helena i Alojzy Seweryn



Elżbieta i Alojzy Urbańczyk



Małgorzata i Ryszard Tatoj



„Nie czekaj wróżby od akacji, akacja nigdy nie ma racji, choćbyś połamał cały krzak, przecież nie spełni się i tak”

## Magiczna biblioteka

29 listopada w Miejskiej Bibliotece Publicznej nr 1 odbył się wieczór andrzejkowy zorganizowany dla młodych czytelników. Podczas tego spotkania dzieci mogły zapoznać się z tradycją obchodów dnia św. Katarzyny i św. Andrzeja, jak również wziąć udział w przygotowanych na ten wieczór zabawach i wróżbach. W atmosferę tajemniczości wprowadziła odwiedzających scenografia stworzona przez **Weronikę Pietrowską**, mgr **Katarzynę Po-**



**loczek, Barbarę Suchomską** i mgr **Elżbietę Regula-Krzemień**. Oddział dla dzieci przemieniono w magiczną krainę wróżb i zagadek. Gospodarzami imprezy byli Wróżka, Cyganka i Mag. Każde z nich przepowiadało przyszłość przy specjalnie przygotowanych miejscach czarów, do którego zgłaszali się ciekawi przyszłych wydarzeń młodzi goście. Biletem wstępu a zarazem początkiem wieczoru wróżb była gałązka wiśni lub czereśni z doczepioną kartką z imieniem i nazwiskiem. Przyszłość odkrywano za pomocą kart, tajemniczych symboli, rekwizytów, nie obyło się również bez powszechnie znanej tradycji wróżenia za pomocą butów. Wieczór andrzejkowy upłynął na milej zabawie, odkryto wiele zagadek przyszłości, lecz ich spełnienie zależy od wiary i poczucia humoru dzieci.

### SZTAB WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY w Bieruniu oraz Stowarzyszenie Gospodarczo Ekologiczne NASZ REGION



zaprasza wszystkich chętnych (sponsorów, osoby indywidualne, organizacje) do współpracy w przygotowaniu XIII Finału WOŚP w naszym mieście. Zainteresowanych prosimy o kontakt po numerem 504 134 846 lub 889 364 817, oraz w siedzibie Sztabu na ulicy Zdrowia 14 w Bieruniu w godzinach od 16<sup>00</sup> do 17<sup>30</sup> w każdy poniedziałek i czwartek.

Dorośli mile widziani.

Nasze konto BANK SPÓŁDZIELCZY:  
66 84350004 0000 0000 3405 0002

## Barbórkowa biesiada



Chłopcy z Bierunia i Łazisk spotkali się 3 grudnia w Jutrzence. Ci pierwsi, to seniorzy górniczego trudu, których - jak co roku z okazji Barbórki - Bieruński Ośrodek Kultury zaprosił na: kawę, ciastko i puszkę „złocistego”. Ci drudzy, to zespół muzyczno kabaretowy który żwawą muzyką i humorem wciągnął, męską w zdecydowanej większości publiczność, do wspólnej zabawy.

## Gdzie jest Mikołaj?

Odpowiedzi na to jakże ważne pytanie, wspólnie z najmłodszymi bieruniakami, szukali 5 grudnia, aktorzy Teatryku Skrzat z Krakowa. O godzinie piętnastej Jutrzenkę odwiedziło ponad 130 dzieci a dwie godziny później - 96 przybyło do świetlicy przy ulicy Remizowej.

To dla nich, Bieruński Ośrodek Kultury zorganizował przedstawienie oraz wizytę św. Mikołaja ze słodkimi upominkami. Do wspólnej zabawy włączyli się członkowie grup teatralnych: Epidemia i Chimera oraz działających w BOK zespołów tanecznych.



Zapraszamy  
do odwiedzenia  
naszej  
strony internetowej  
[www.bierun.pl/~bok](http://www.bierun.pl/~bok)

Bieruński Ośrodek Kultury



**Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza****w g r u d n i u**

ŚWIETLICA ŚRODOWISKOWA, ul. Remizowa 19

\* \* \* 12.12 godz. 13.00 Walne zebranie PZW Koło Nr 8

\* \* \* 21.12. godz. 14.00 Spotkanie PZERiI

\* \* \* 31.12. Zabawa Sylwestrowa OSP

DOM KULTURY „GAMA”, ul. Chemików 45

\* \* \* 10.12. godz. 11.00 „Masz wiadomość” - przedstawienie teatralne dla G Nr 2

\* \* \* 17.12 godz. 14.00 Zebranie ZKRPIBWP

\* \* \* 31.12. godz. 20.00 Zabawa Sylwestrowa

BIBLIOTEKA NR 1, ul. Chemików 45

\* \* \* 9.12. godz. 16.00 Biblioteka czyta dzieciom „Opowieść o św. Mikołaju”

KINO – TEATR „JUTRZENKA”. ul. Spżżowa 4

\* \* \* 8.12 godz. 18.30 Walne zebranie Stowarzyszenia

Gospodarczo – Ekologicznego „Nasz Region”

v11.12 godz. 13.00 Spotkanie okolicznościowe stowarzyszenia „Radość Życia”

\* \* \* 15.12 godz. 18.00 Spotkanie okolicznościowe członków 600- letniego Bierunia

\* \* \* 19.12 godz. 14.00 Przedświąteczny Jarmark na Bieruńskim Rynku

\* \* \* 22.12 godz. 15.00 Spotkanie oplatkowe dla Urzędu Miasta

\* \* \* 31.12 godz. 22.00 Sylwester na Bieruńskim Rynku

**Szkoła Podstawowa Nr 1****Gry i zabawy**

W listopadzie nasza szkoła była organizatorem Turnieju Gier i Zabaw o Memoriał **Franciszka Witkowskiego** na szczeblu powiatowym, w których brali udział uczniowie szkół podstawowych powiatu bieruńsko-lędzkiego. Ten konkurs wygrała SP1 w Bieruniu i zakwalifikowała się do rejonu, w którym również zdobyła I miejsce co dało jej awans do półfinału wojewódzkiego. W zawodach brało 40 uczniów naszej szkoły ( po 10 uczniów z klas II, III, IV i V). Przedstawiciele każdej klasy brali udział w pięciu konkurencjach, które wchodziły w skład zestawu gier i zabaw. O zajętych miejscach zdecydowała suma punktów za poszczególne gry w każdej z klas. Zawody zorganizowały nauczycielki WF: **K.Ficek, K.Wesołowska, E. Górka i A.Pinkowicz**. W półfinałach na szczeblu wojewódzkim, które odbyły się w Suszcu, brały udział drużyny z Siemianowic, Studzienic, Katowic i nasza z Bierunia. Klasy II zajęły 2 miejsce, klasy III 1 miejsce, klasy IV 1 miejsce oraz klasy V 2 miejsce, co dało w ogólnej punktacji naszej szkole II miejsce w półfinałach wojewódzkich. Zawodników do konkursu przygotowywały pp. E.Górka i K.Wesołowska.

\* \* \*

**Najlepsi plastycy**

Zakończył się szkolny konkurs plastyczny „Chrońmy zwierzęta”, w którym brali udział głównie uczniowie klas I-III. W kategorii plakat I miejsce zajęła Paulina Paliwoda z 3a oraz **Mateusz Ksol** 6f. W formacie A-4 I miejsce zdobyła praca plastyczna **Mateusza Balury** 3b, II miejsce **Dominiki Rogalskiej** 2b, III miejsce praca **Klaudii Tomali** 2d i **Dominiki Laby** 2b. W formacie A-3 I miejsce zajęła praca plastyczna **Natalii Jędrzejewskiej** 2d, II miejsce **Patrycji Kostury** 2c, **Oli Karczmarek** 2b i **Klaudii Kondli** 3a. Ponadto wyróżniono prace 11 uczniów. Uczniowie otrzymali dyplomy i nagrody. Gratulujemy wszystkim nagrodzonym i wyróżnionym.

\* \* \*

**Laureaci konkursu biblijnego**

24 listopada odbył się w naszej szkole powiatowy konkurs biblijny pt. „Nauczanie Jezusa w przypowieściach”. W konkursie brali udział uczniowie klas III szkół podstawowych naszego powiatu. Celem konkursu było zachęcenie dzieci młodszych do czytania Pisma Świętego oraz podzielenie się posiadaną wiedzą. Dzieci rywalizowały ze sobą w 3-osobowych drużynach. Każda drużyna przedstawiła pantomimę z wybranej przez siebie przypowieści. Zespół taneczny pokazał tańcem jedną ze scen Ewangelii. Wszyscy świetnie się bawili, ponieważ konkurs przebiegał w miłej atmosferze. Organizatorzy przygotowali poczęstunek dla dzieci, ich opiekunów i gości. I miejsce w konkursie zajęła drużyna z SP 1 w Bieruniu, II miejsce SP w Świerczyńcu i III miejsce SP 1 w Lędzinach. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody sponzorowane przez Starostwo Powiatu Bieruńsko-Lędzkiego. Konkurs przygotowały i przeprowadziły katechetki: **Elżbieta Kusak i Bogumiła Binka**.

**Powitajmy wspólnie Nowy Rok 2005.**  
**O godz. 23.00 zapraszamy**  
**na Bieruński Rynek.**  
**W programie występ zespołów:**  
**“WĘDROWNE GITARY”**  
**“NATASHA”**  
**ZABAWĘ ZAKOŃCZYMY O GODZ. 1.00**



**Sylwester na Bieruńskim Rynku**  
**Bieruński Ośrodek Kultury**  
**zaprasza**

**UWAGA: Ze względu na bezpieczeństwo uczestników imprezy obowiązuje ZAKAZ PRZYNOŚZENIA PETARD.**

dokończenie ze strony 7

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od 1.01.2005 r.

UCHWAŁA NR XI/4/2004 RM W BIERUNIU

z dnia 25.11.2004 r.

**W sprawie: wprowadzenia opłaty administracyjnej na 2005 rok**

RADA MIEJSKA W BIERUNIU  
uchwała:

**§ 1** Wprowadzenie opłaty administracyjnej:

1. Za wydanie wypisów i wyrysów z obowiązujących miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego:

- a/ od wycisku formatu A4 - 23,00 zł
- b/ od wycisku formatu większego od A4 - 57,00 zł

2. Opłatę administracyjną uiszcza się w kasie Urzędu Miejskiego po dokonaniu czynności urzędowych.

**§ 2**

Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

**§ 3**

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego, z mocą obowiązującą od 1.01.2005 r.

# Nowy Bieruń czy Bieruń Nowy?

## Zasady i tryb przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami mieszkającymi w części miasta obejmującej miejscowość, która w urzędowym wykazie nazw miejscowości w Polsce nosi nazwę Nowy Bieruń w celu przywrócenia tej miejscowości historycznej nazwy Bieruń Nowy

1. Wyznaczyć na dzień konsultacji 9.01.2005 r.
2. Ustalić, że w konsultacji mogą wziąć udział mieszkańcy zameldowani na pobyt stały w miejscowości Nowy Bieruń, którzy w dniu konsultacji ukończą 18 lat.
3. Ustalić, że konsultacje odbędą się poprzez głosowanie tajne i bezpośrednie.
4. Określić obszar miejscowości poprzez wskazanie ulic oraz siedzib komisji.
  - 2) sporządzenia spisu osób, które mogą wziąć udział w konsultacjach, zgodnie z ewidencją mieszkańców według stanu na dzień 31.12.2004 r.,
  - 3) opublikowania niniejszych zasad i trybu przeprowadzenia konsultacji w gazecie „Rodnia” oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego nie później niż do 21.12.2004 r.
  - 4) wyznaczenia urzędników, którzy dokonają zestawienia zbiorczego wyników konsultacji,

<p><b>Ulica:</b> Granitowa nr 5, 5a, 5b, 5c, 5d, 5e, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 26, 26a, 26b, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 48, 50, 51, 52, 57, 59, 61, 65, 67, 69, 71, 73.</p> <p><b>Ulica:</b> Granitowa nr 28, 28a, 28b, 28c, 54, 55, 56, 58, 60, 60a, 60b, 60c, 62, 64, 66, 68, 70, 70a, 70b, 70c, 70d, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126.</p>	<p>Powiatowy Zespół Szkół w Bieruniu, ul. Granitowa 132. Tel. 2162981</p>
<p><b>Ulica:</b> Węglowa 11, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 37, 39, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 61, 63, 65, 67, 69, 75, 77, 79, 81, 105, 107.</p> <p><b>Ulice:</b> Kościelna, Letnia, Warszawska od nr 137 – 246, 248, od 250 – 254, Węglowa 41 – 43, 71 – 73, Węglowa 83, 85, 87, 89, 91, 95, 97, 99, 101, 103, Wiosenna.</p>	<p>Szkoła Podstawowa Nr 3 w Bieruniu, ul. Węglowej 11. Tel. 2162970</p>
<p><b>Ulice:</b> Dąbrówki, Mieszka I, Solecka, Bohaterów Westerplatte, Diamentowa, Jedwabna, Niedługa, Patriotów, Skowronków, Soplicy, Warszawska od nr 301 do 396, Wiślana, Węglowa 109, 111, 113, 115, 117, 119, 121, 123, 125, Zabrzeg.</p> <p><b>Ulice:</b> Barbórki, Budzyńskiej, Korfantego, Kossaka, Kosynierów, Królowej Jadwigi, Nasypowa, Ofiar Oświęcimskich, Piastowska, Prywatna, Remizowa, Sadowa, Starowiślana, Mjr Sucharskiego, Warszawska 247, 249, 258 – 299, Wawelska, Zuchowa</p>	<p>Gimnazjum Nr 1 w Bieruniu, ul. Warszawska 294. Tel. 2162138</p>

5. Konsultacje przeprowadzić w godzinach od 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>.
6. Zobowiązać Burmistrza do:
  - 1) powołania komisji w składzie od 3 do 5 członków, w tym jednej osoby wskazanej przez Burmistrza spośród mieszkańców Bierunia, ustalając wysokość wynagrodzenia za pracę członka komisji w wysokości 100,- zł,
  - 5) przedstawienia wyników konsultacji na najbliższej sesji Rady Miejskiej po ich przeprowadzeniu,
  - 6) zaplanowania i uwzględnienia kosztów konsultacji w budżecie gminy na 2005 rok.
  7. Konsultacje uznaje się za ważne bez względu na liczbę osób w nich uczestniczących.

**W sprawach nieuregulowanych niniejszą uchwałą mają odpowiednie zastosowanie przepisy Ordynacji Wyborczej do Rad Gmin, Rad Powiatów i Rad Sejmików Wojewódzkich.**



## Gimnazjum nr 1

# Olimpiady

W październiku oraz listopadzie w Gimnazjum nr 1 trwały wielkie przygotowania do konkursów przedmiotowych. Wielu próbowało się sprawdzić w szkolnych etapach olimpiad. Oto uczniowie, którzy zakwalifikowali się do rejonowych etapów konkursów: **Marek Czipionka** i **Sebastian Ryszka** z geografii (uczniów przygotowała p. **Grażyna Wyleżuch**), **Dominik Kubicki** i **Elżbieta Piela** z chemii (uczniów przygotowała p. **Stanisława Furtak**), **Hanna Sieka** (uczennicę przygotowała p. **Janina Duda**), **Maciej Słociński** i **Jakub Białas** z fizyki (uczniów przygotowała p. **Regina Pastucha**), **Adrianna Juda**, **Anna Krella**, **Maciej Słociński** i **Jakub Białas** z matematyki (uczniów przygotowała p. **Agnieszka Dyjecińska**, p. **Ewa Juda**, p. **Edyta Zaczek**), **Weronika Panfil** z historii (uczennicę przygotowała p. **Elżbieta Malecka**) oraz z języka polskiego (uczennicę przygotowała p. **Beata Przypalińska**).

Dodatkowo też **Dominik Kubicki** i **Maciej Słociński**, pod opieką p. Reginy Pastuchy, zakwalifikowali się do II etapu VI Wojewódzkiego Dwuosobowego Konkursu z Fizyki dla Gimnazjum. Konkurs został zorganizowany przez Pracownię Fizyki Pałacu Młodzieży w Katowicach i Grupę Twórczą „Quark”. W II etapie uczniowie będą musieli rozwiązać zadanie rachunkowe oraz dwa zadania problemowe.

## Oui pro quo

Gimnazjalna grupa charytatywna pod kierunkiem Katarzyny Michalskiej 18 listopada zorganizowała tradycyjne spotkanie na rzecz myślowickiego hospicjum Cordis. Przekazano zabawki i przybory szkolne zebrane dla dzieci z hospicjum podczas październikowego tygodnia miłosierdzia. Odbył się też kiermasz wyrobów cukierniczych wykonanych przez uczniów gimnazjalistów i nauczycieli. Również ten dochód ze sprzedaży słodkości przekazano na pomoc hospicjum. W części artystycznej wystąpił uczniowski - nauczycielski kabaret wykonujący niezapomniane przeboje i skecze przedwojennego zespołu Qui pro quo. Pomysłodawcą i autorem spektaklu była pani **Elżbieta Malecka** z pomocą pani **Joanny Cichockiej**. To dzięki nim artyści wprowadzili na w klimat Boya, Tuwima, Ordonki, Pogorzelskiej.

Publiczność, która szczerze wypełniła świetlicę przy Remizowej, oklaskami i słowami podziwu zgodnie uznała, że jest to wydarzenie artystyczne przekraczające granice naszego miasta. Warto obejrzeć ten spektakl i warto zapamiętać te nazwiska: nauczycielki **Renata Kopka** i **Izabela Koziorz** oraz uczniowie: **Ola Zając**, **Weronika Panfil**, **Agnieszka Mieszczanin**, **Sylwia Walus**, **Kacper Garyga**, **Szymon Kurzak**, **Michał Czarnynoga**, **Dawid Wowro**, **Sebastian Ryszka**, **Szymon Koźmiński**, **Łukasz Morawski** i **Krzysztof Pawelczyk**.



## Gimnazjum nr 2

# Szkoła humanitarna



Już w ubiegłym roku szkolnym Gimnazjum nr 2 przystąpiło do konkursu kwalifikacyjnego do programu „Szkoła Humanitarna”. Jedną z uczennic w imieniu wszystkich uczniów, nauczycieli i pracowników szkoły napisała list, w którym uzasadniła chęć wzięcia udziału w akcji. Pod koniec września dowiedzieliśmy się, iż zostaliśmy zakwalifikowani jako jedna w grupie dziesięciu szkół spośród około 300 nadesłanych zgłoszeń z całej Polski. W ramach programu „Szkoła Humanitarna” realizujemy liczne projekty, przeprowadzamy lekcje, spotkania, organizujemy wystawy promujące prawa człowieka, idee humanitaryzmu i tolerancji na świecie. Do tej pory stworzyliśmy tablicę informacyjną o wyżej wymienionym programie oraz gazetkę o kraju, w którym swoją stałą misję na PAH oraz gazetkę z zaznaczeniem rejonów migracji ludności. Ponadto przeprowadziliśmy zbiórki pieniędzy i przedmiotów szkolnych dla dzieci w Biesłanie, kontynuowaliśmy także zbiórkę „Góra grosza”. Prowadzimy również audycję o prawach człowieka i tolerancji, temu tematowi poświęciliśmy także specjalny numer szkolnej gazetki.

\*\*\*

Niezwykle ciekawy przebieg miał zorganizowany na terenie szkoły Tydzień Przeciwko Rasizmowi oraz wystawa prac na temat tolerancji. Podczas Tygodnia mieliśmy okazję zapoznać się m. in. z kulturą hinduską, indiańską, ludzi żyjących w Afryce. W piątek 19 listopada podczas podsumowania Tygodnia Przeciwko Rasizmowi naszą szkołę odwiedziła pani Janina Ochojską. Oprócz uroczystości podsumowującej, uczestniczyła ona w spotkaniu z wolontariuszami, podczas którego zwróciła uwagę wszystkich na problem uchodźców z Czeczenii. Podkreśliła, że nigdy nie jesteśmy na tyle biedni, aby nie móc pomagać innym i że człowiek został stworzony właśnie dlatego, aby pomagać, bo robiąc to zmieniamy świat na lepsze. Pani **Ochojska** podziękowała i pogratulowała zaangażowania młodym wolontariuszom oraz ich opiekunkom, pani **Zuzannie Bizackiej** i **Elżbiecie Siedleckiej**. Życzyła, aby wytrwali w swej postawie i bronili idei humanitaryzmu.



## Z A P R O S Z E N I E

na

*Jasełka połączone ze wspólnym kolędowaniem,  
które odbędą się 07.01.2005 r.  
w Kino - Teatrze „Jurzenka” o godzinie 18.00  
Organizator: Gimnazjum Nr 2 w Bieruniu*



HOSTEL-ERG Sp. z o.o.  
43-150 Bieruń  
ul. Chemików 133  
tel. 216 01 63, 216 05 92, 216 01 98

Mamy zaszczyt zaprosić Państwa do skorzystania z naszych usług gastronomiczno-cateringowych nasza firma posiada bardzo duże doświadczenie w organizacji różnego typu przyjęć.

**PRZYGOTOWUJEMY**

- wesela, komunie
- bankiety
- spotkania prywatne i służbowe
- przyjęcia biznesowe
- konferencje
- biesiady
- oraz inne w miejscu wskazanym przez Klienta

**ZAPEWNIAMY**

- kompleksową obsługę gastronomiczną
- aranżację i wystrój wnętrz

**NASZE ATUTY**

- wymienita kuchnia
- profesjonalizm
- atrakcyjne ceny

wykonujemy wszystko zgodnie z państwa sugestiami:  
atrakcyjną dekorację stołów oraz specjalną scenografię sal bankietowych.



**OKNA  
DRZWI  
WITRYNY SKLEPOWE  
ŚCIANKI DZIAŁOWE**

Ponadto polecamy:

- ✓ Okna dachowe Fakro
- ✓ Rolety zewnętrzne, wewnętrzne
- ✓ Żaluzje pionowe i poziome

ENERGO HANDEX

Bieruń Stary, ul. Oświęcimska 458  
tel./fax: 216 42 05, tel. kom. 501 424 814  
e-mail: handex@poczta.onet.pl

czynne:  
poniedziałek-piątek:  
9.00-16.30

**Sklep „Rolnik”**

Bieruń, ul. Trochy 19

oferuje w sprzedaży • artykuły budowlane  
• rolnicze • wodno-kanalizacyjne  
• elektryczne  
chemiczne • sprzęt AGD • plastik • szkło.

Placówka czynna od 8.00 -18.00.  
Telefon: 21-64-052

**KRZYŻÓWKA nr 95**

Ze stolicą w Quito	▼	Jedna z pamięci komputera	Język w Iraku	Plas ze szlachcianką	„Gagatki” w puszkach	1
Szkocki wzór na tkaninie	▶	9				3
Gad z Komodo	▶	6	2			3
	▶					4
Rodzaj linii		Dawniej niewolnik		Wyplaca emerytury		5
Naczelnik Szarych Szeregów	▶	5				8
	▶					7
				1		4
Wódka z konikiem	▶	Przedłużają koncert				7
						9

Prosimy o przysłanie kartek z rozwiązaniami na adres **Bieruńskiego Ośrodka Kultury**

Wśród autorów poprawnych odpowiedzi, rozlosujemy nagrody książkowe.





## Weekend z siatkówką

W dniach 20 i 21 listopada w hali sportowej Gimnazjum nr 2 w Bieruniu rozegrano turniej piłki siatkowej. Jako pierwszy w sobotę rozegrano turniej w kategorii „Open”, w którym do rywalizacji zgłosiło się 8 zespołów z terenu Bierunia i okolic. Drużyny zostały rozlosowane do 2 grup eliminacyjnych. Do dalszych gier awansowały drużyny: LO Bieruń, która w pierwszym meczu półfinałowym pokonała MUKS Bieruń, w drugim spotkaniu ekipa

z Brzeczce wynikiem 2:0 rozprawiła się z zespołem MKS Chełm Śląski. W meczu o I miejsce Brzeczce pokonało LO 2:0, trzecie miejsce wywalczył zespół MKS. Zwycięskie zespoły otrzymały nagrody rzeczowe w postaci piłek do siatkówki. Natomiast w niedzielę odbył się turniej o Puchar Burmistrz Miasta Bierunia w kategorii dziewcząt. Startowało w nim 6 zespołów w tym 2 zespoły Gimnazjum nr 1 z Bierunia. Drużyny podzielono na dwie

grupy eliminacyjne, a mecze rozgrywano do 15 pkt i 3 wygranych setów.

W poszczególnych grupach eliminacje wygrały: Gilus Gilowice i Gimnazjum nr 1 z Bierunia. W półfinałach: G-1 Bieruń wygrał z zespołem z Osieka (3:0) a Gilus Gilowice pokonało Gimnazjum nr 1 z Łazisk (3:0) W meczu o III miejsce G-1 Łaziska pokonało Osiek (3:0) a Gilus pokonał G-1 Bieruń zajmując I miejsce w turnieju.

## Nasi górą w siatkówce

W II Turnieju Piłki Siatkowej o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy w Chełmie Śląskim rozegranym 20 listopada startowało 6 drużyn. W meczu o I miejsce nasza reprezentacja pokonała - Chełm Śląski 2:0 ( 15:6, 15:12 ).Ostatecznie wyniki turnieju przedstawiają się następująco: I miejsce Bieruń, II miejsce - Chełm Śląski, III miejsce - Bojszowy, IV miejsce - Powiat i V miejsce Imielin.



## Puchar Bierunia w kung fu

Z udziałem 92 zawodników rozegrano w niedzielę 28 grudnia br., w hali sportowej przy Gimnazjum nr 2 w Bieruniu w Formach Kung - fu, zorganizowane przez Stowarzyszenie Big Budo Polska.

Impreza miała cel charytatywny wpisywe z wpłat startowych oraz aukcji medali z ostatnich Mistrzostw Świata zostały przekazane dla Stowarzyszenia na rzecz osób niepełnosprawnych i ich rodzin z Bierunia i Bojszów

Honory Gospodarza pełnił V - ce Starosta Pan **Bernard Bednorz**.

Walczone o medale w konkurencjach: kata twarde, kata miękkie, kata z bronią i kata synchroniczne.

Puchar i tytuł najwszechstronniejszych zawodników zdobyli: Do lat 10: **Adam Krzyżowski** -5 Tjie ( 2 złote medale , 1 srebrny medal ) oraz **Natalia Maliszewska** 7 Tjie ( 2 złote medale ) Do 16 lat: **Angelika Bigos** -2 Tjie ( 4 złote medale ) oraz **Mateusz Bigos** - 1 Tjie ( 4 złote medale )

Prezes Stowarzyszenia Big Budo Polska Wiesław Bigos 8 dan zarazem przewodniczący komisji społecznej w powiecie bieruńsko-łędzińskim dziękuje za pomoc w zorganizowaniu w/w imprezy wszystkim sponsorom a przede wszystkim Urzędowi Miasta Bieruń i Starostwu Bieruńsko-Łędzińskiemu.

Wydawca: ZARZĄD MIASTA BIERUŃ; ISSN 1233-4987

Redaktor naczelny: Zbigniew Piksa; Adres redakcji: ul. Spizowa 4, 43-150 Bieruń, tel. 216-40-16; rodnia@gazeta.pl; Nakład: 1100 egzemplarzy; Realizacja: Agencja Reklamowa Borgis

Poglady wyrażane na łamach Rodni są opiniami autorów i niekoniecznie odzwierciedlają punkt widzenia redakcji. Za treść ogłoszeń, redakcja nie odpowiada. Niezamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega też sobie prawo do skrótów i redakcyjnego opracowania tekstów.

**Rodnia**  
DWUTYGODNIK SPOŁECZNO - KULTURALNY BIERUNIA



50 lat Harmonii

# Święto śpiewu

Pieśni, piosenki a później tańce, wypełniły listopadowy wieczór - kiedy to, 50-lecie swego istnienia, obchodził nowobieruński chór „Harmonia”.

Jak na zespół tak mocno związany z kościołem przystało, uroczystość rozpoczęła msza święta w kościele Najświętszego Serca Jezusowego, w którym zespół śpiewa podczas nabożeństw. Następnie, chórzystki i zaproszeni goście, przeszli do świetlicy przy Remizowej- gdzie od-



była się dalsza część uroczystości. Wiceburmistrz **Jan Podleśny** przypomniał pełną sukcesów historię Jubilat, który w swojej świetności skupiał prawie 100 osób. Dyrygentami Harmonii byli: **Władysław Smolucha**, **Gerard Miś** (dwukrotnie), **Józef Piwko** i od 1995 roku **Andrzej Kojdecki**.

Jubileusz to okazja do wręczenia odznaczeń - choć jak podkreśliła prezes chóru **Jadwiga Piskorek** - członkowie 50-letniego zespołu, dostali je dopiero po raz pierwszy.

Z tym większą radością, przedstawiciele Polskiego Związku Chórów i Orkiestr oraz burmistrz **Ludwik Jagoda** i przewodniczący Rady Miasta **Jan Wiczorek** - wręczyli okolicznościowe odznaczenia.

Braźnową odznakę otrzymała **Helena Chrószcz**, srebrną: **Alicja Bielska**, **Andrzej Kojdecki**, **Karol Chrószcz**, **Norbert Noras** i **Eugeniusz Paruzel** natomiast złotą: **Anna Gnielczyk**, **Krysty-**



**na Jurowicz**, **Teresa Koj**, **Helena Mor-kisz**, **Leon Plewniak**, **Gertruda Wiczorek** i pośmiertnie - **Jadwiga Tobiczek**. Złotą odznakę z laurem otrzymały: **Helena Przewoźnik** i **Maksymilian Przewoźnik**.

Uroczystości z kwiatami podziękowano seniorom chóru: **Urszuli Klimie**, **Leokadii Wiczorek**, **Elfrydzie Gracy** i **Romanowi Misiowi** - któremu odśpiewano gromki sto lat. Ponadto każdy chórzysta otrzymał pamiątkowy dyplom.

Jubileuszowy wieczór, w przeddzień święta patronki śpiewu - świętej **Cecylii** wypełnił koncert Harmonii i starobieruńskiej Polonii oraz zabawa taneczna która mimo trzaskającego za oknami mrozu - trwała do późnej nocy.